



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DO PIAUÍ – EDITAL 09/2013

Realização:



# EXAME DE PROFICIÊNCIA DE LEITURA EM LÍNGUA ESTRANGEIRA

DATA: 19/10/2013

HORÁRIO: das 8 às 11 horas

## CADERNO DE PROVA

Idioma:

**FRANCÊS**

Área de Pesquisa:

**(3) CIÊNCIAS HUMANAS, CIÊNCIAS SOCIAIS APLICADAS**

### LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES

- Esta prova é constituída de um texto técnico-científico em língua estrangeira, seguido de 5 (cinco) questões abertas relativas ao texto apresentado.
- É permitido o uso de dicionário impresso, sendo vedados troca ou empréstimo durante a realização do Exame.
- As respostas deverão ser redigidas em português e transcritas para a **Folha de Respostas**, utilizando caneta esferográfica, **tinta preta** ou **azul, escrita grossa**.
- A Folha de Respostas** será o único documento válido para correção, não devendo, portanto, conter rasuras.
- Será eliminado o candidato que se identificar em outro espaço além daquele reservado na capa da **Folha de Respostas** e/ou redigir as respostas com lápis grafite (ou lapiseira).
- Nenhum candidato poderá entregar o Caderno de Prova e a Folha de Respostas antes de transcorridos 60 minutos do início do Exame.
- Em nenhuma hipótese haverá substituição da **Folha de Respostas**.
- Ao encerrar a prova, o candidato entregará, obrigatoriamente, ao fiscal da sala, o Caderno de Prova e a Folha de Respostas devidamente assinada no espaço reservado para esse fim.

## **Bolsa Família : une nouvelle génération de programmes sociaux au Brésil**

Par Valéria PERO

Valéria PERO, "Bolsa Família: une nouvelle génération de programmes sociaux au Brésil", *CERISCOPE Frontières*, 2011, [en ligne], consulté le 08/09/2013, URL: <http://ceriscope.sciences-po.fr/node/331>

Les dix premières années du XXI<sup>e</sup> siècle ont été des années de changements attendus depuis longtemps au Brésil. Le pays présente une distribution des revenus parmi les plus inégales du monde. Malgré les changements de régime politique et la croissance économique, les indicateurs qui les mesurent, comme le coefficient de Gini, sont restés stables entre les années 1970 les années 1990. Au niveau de développement du pays, mesuré par exemple par le revenu par habitant, la proportion de pauvres était relativement élevée, révélant un pays plus injuste que pauvre. Mais au cours de la première décennie du second millénaire, on a assisté à une réduction graduelle et constante des inégalités de revenu qui, associée à la croissance économique, a réduit la pauvreté au Brésil de façon significative.

Selon Soares (2010), les deux tiers de la baisse récente des inégalités de revenu peuvent être expliqués par l'amélioration des revenus du travail, liée à une augmentation significative du salaire minimum, le dernier tiers étant lié aux programmes de transferts de revenus vers les plus pauvres. A partir du milieu des années 1990, le gouvernement a commencé à chercher une meilleure réponse aux problèmes des plus vulnérables en se focalisant sur les programmes de transfert conditionné de revenu. L'exigence de contreparties incluse dans ces derniers est devenue la référence pour les actions gouvernementales dans leur politique de combat contre la pauvreté. Au moment de son lancement en 2003, le programme Bolsa Família a profité à 3,6 millions de familles (soit 14,4 millions de personnes) avec un financement de 3,4 milliards de Reais, soit seulement 1,6% des dépenses sociales (représentant 0,5% du PIB) selon les données du ministère du Développement social et de la Lutte contre la faim et du ministère de la Planification, du Budget et de la Gestion. Le programme, qui visait les plus pauvres et s'est rapidement développé - la couverture des bénéficiaires a augmenté -, a eu un impact significatif sur les inégalités de revenu et la pauvreté au Brésil.

Les programmes de transfert conditionné de revenu du type Bolsa Família représentent une importante innovation dans la politique sociale brésilienne en ce sens que celle-ci n'a pas seulement pour objectif d'alléger la pauvreté avec le transfert de revenus mais aussi de combattre ses causes à l'aide de conditionnalités qui génèrent des incitations à des investissements en capital humain. Selon Pero et Szerman (2010), cette conception, qui déplace l'accent de l'assistance sociale vers le développement social, est la caractéristique d'une nouvelle génération de programmes sociaux. Le programme Bolsa Família s'appuie ainsi sur le transfert de revenu, les conditionnalités et les programmes complémentaires. Les transferts de revenus permettent de lutter contre la pauvreté de façon immédiate, alors que les conditionnalités cherchent à renforcer l'accès aux droits sociaux de base dans les domaines de l'éducation, la santé et l'assistance sociale.

Le Brésil a été le premier pays d'Amérique latine à mettre en place un programme de transfert conditionné de revenu avec le programme Bolsa Escola en 1995. Celui-ci a servi de base pour la conception d'autres programmes dans la région. Cet article décrit l'évolution récente des politiques publiques de lutte contre la pauvreté à travers les programmes de transfert conditionné de revenu au Brésil, les problèmes rencontrés et les défis de l'avenir. L'expérience brésilienne est intéressante en raison des défis d'un pays aussi grand et diversifié et par le fait que de tels programmes sont le résultat d'un processus d'apprentissage dans la conduite de la politique sociale plutôt que l'option idéologique d'un Etat néolibéral comme l'avait suggéré le débat des années 1990 sur ce sujet. Par ailleurs, bien que les ressources du programme Bolsa Família ne représentent qu'un faible pourcentage du PIB, celui-ci s'avère efficace dans la mesure où l'on observe une diminution significative des inégalités et de la pauvreté au Brésil au cours de la période d'augmentation de la couverture et des avantages.

L'article analyse d'abord le débat autour de l'idée de programme de transfert conditionné de revenu avec le lancement du programme Bolsa Escola, présente ensuite l'intégration des programmes fédéraux de transfert conditionné de revenu au sein du programme Bolsa Família et ses effets sur les inégalités et la pauvreté et se termine enfin par une discussion sur les défis auxquels la politique sociale brésilienne est aujourd'hui confrontée.

**EM HIPÓTESE ALGUMA, SERÁ CONSIDERADA A RESPOSTA NESTE CADERNO.**

Depois de fazer a leitura dos textos, responda as questões a seguir em português.

QUESTÃO 01 - Conforme o primeiro parágrafo do texto, o que ocorreu no Brasil no decorrer da primeira década do segundo milênio, no que concerne à desigualdade de renda e à pobreza?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

QUESTÃO 02 – De acordo com Soares, no segundo parágrafo do texto, como pode ser explicada a queda recente da desigualdade de renda no Brasil?

---

---

---

---

---

---

---

---

QUESTÃO 03 - Conforme o terceiro parágrafo do texto, qual é a inovação gerada pelos programas de transferência de renda do tipo Bolsa Família na política social brasileira?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

QUESTÃO 04 - Ainda com base no terceiro parágrafo do texto, explique como funcionam as transferências de renda e as condicionalidades do programa Bolsa Família.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

QUESTÃO 05 - No que concerne ao quarto parágrafo do texto, explique o que torna interessante a experiência brasileira em relação à evolução recente das políticas públicas de combate à pobreza através dos programas de transferência condicionada de renda no Brasil.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---